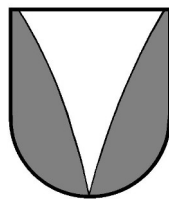


**GEMEINDE
KARNEID**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI CORNEDO
ALL'ISARCO**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom Seduta del
13.10.2026Uhr - ore
13:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute zu einer Sitzung, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzu gang
Albin Kofler	Bürgermeister	Sindaco	X		
Martina Lantschner Pisetta	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Maria Luise Lantschner Aichner	Gemeindereferentin	Assessora			
Thomas Resch	Gemeindereferent	Assessore			
Anna-Maria Vieider	Gemeindereferentin	Assessora			

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Dr. Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

**Martina Lantschner
Pisetta**

in der Eigenschaft als Vize-Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Vice-Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Abschluss eines Konzessionsvertrages mit Frau M.L. zwecks Nutzung der gemeindeeigenen Wohnung Nr. 3 im 2. Obergeschoss des Condominiums Mesnerwiese in Steinegg auf Bp. 1801, M.A.7, K.G. Karneid

OGGETTO

Stipula di un contratto di concessione con la signora M.L. per l'uso dell'alloggio di proprietà comunale n. 3 situato al 2° piano nel Condominio Mesnerwiese a Collepietra, sulla p.ed. 1801, p.m. 7, C.C. Cornedo all'Isarco

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Die Vize-Bürgermeisterin Frau Martina Lantschner entfernt sich gemäß Art. 65 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 vom Sitzungssaal, den Vorsitz übernimmt der Gemeindeferent Herr Thomas Resch;

vorausgeschickt, dass die Gemeinde Karneid Eigentümerin des Condominiums Mesnerwiese in Steinegg auf Bp. 1801, M.A. 7, K.G. Karneid ist;

gesehen, dass die Wohnung Nr. 3 (mit einer Nettofläche von 24,70 m²) im 2. Obergeschoss des Condominiums Mesnerwiese in Steinegg auf Bp. 1801, M.A. 7, K.G. Karneid derzeit nicht belegt ist;

gesehen, dass der Gemeinschaftsraum (48,70 m²) von allen Bewohnern des 2. Obergeschosses des Condominiums Mesnerwiese in Steinegg auf Bp. 1801, M.A. 7, K.G. Karneid, benutzt werden darf;

festgestellt, dass die betreff genannte Wohnung mittels Konzessionsvertrag an Interessierte mit Wirkung 01.11.2026 – 30.04.2027 vergeben werden kann;

festgestellt, dass Frau M.L. Interesse an der Wohnung Nr. 3 im 2. Obergeschoss des Condominiums „Mesnerwiese“ in Steinegg, bekundet hat;

festgestellt, dass sich die monatlichen Konzessionsgebühren für die Nutzung der betreff genannten Wohnung auf 520,66 €, und die monatlichen Nebenspesen für Heizung, Kaminkehrer, Strom, Wasser, Abwasser, Wartung des Aufzuges, sowie ordentliche Instandhaltung auf voraussichtlich 100,00 € belaufen;

festgestellt, dass der Gemeindeausschuss in seiner Sitzung vom 06.10.2026 das Ansuchen überprüft und sich für den Abschluss eines Konzessionsvertrages mit Frau M.L. ausgesprochen hat;

nach Übereinkunft, mit Frau M.L., einen Konzessionsvertrag betreffend die Nutzung der gemeindeeigenen Wohnung 3 und die Nutzung des Gemeinschaftsraumes im 2. Obergeschoss des Condominiums Mesnerwiese in Steinegg, auf Bp. 1801, M.A. 7, K.G. Karneid, abzuschließen;

dafürgehalten, dass die Konzessionsnehmerin eine Kautionshöhe von 520,66 € (entspricht 1 Monatsmiete) vor Unterzeichnung des Konzessionsvertrages zu hinterlegen hat;

erwogen, den Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit der Konzessionsvertrag schnellstmöglich unterzeichnet werden kann;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026-2028;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten WeKxy97RJC+DQjB/7VEf7f6T7eMroN4OmuU8BuNRifE= vom 09.10.2026;

nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten Tlphm6f/HHNxHS2PS9WK34EwfdBLQeYsh4UZKuGxFJY= vom 12.10.2026;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Karneid in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2;

LA GIUNTA COMUNALE

La Vice-Sindaca, signora Martina Lantschner si allontana dalla sala riunioni ai sensi dell'art. 65 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, l'Assessore comunale, il signor Thomas Resch, assume la presidenza;

premesso, che il Comune di Cornedo all'Isarco è proprietario del Condominio Mesnerwiese a Collepietra, sulla p.ed. 1801, p.m. 7, C.C. Cornedo all'Isarco; visto, che l'alloggio n. 3 (con una superficie netta di mq 24,70 m²) situato al 2° piano nel Condominio Mesnerwiese a Collepietra, sulla p.ed. 1801, p.m. 7, C.C. Cornedo all'Isarco attualmente non è occupato; constatato, che la sala comune (mq 48,70) può essere utilizzata da tutti gli inquilini del secondo piano del condominio Mesnerwiese a Collepietra, sulla p.ed. 1801, p.m. 7, C.C. Cornedo all'Isarco;

visto, che l'alloggio di cui in oggetto può essere assegnato mediante contratto di concessione a persone interessate a partire dal 01.11.2026 fino al 30.04.2027;

constatato, che la signora M.L. ha espresso il proprio interesse per l'alloggio n. 3, situato al secondo piano nel condominio "Mesnerwiese" a Collepietra;

constatato, che le spese di concessione mensili per l'uso dell'alloggio in oggetto ammontano a € 520,66, e le spese accessorie mensili per riscaldamento, spazzacamino, corrente, acqua, acqua di scarico, manutenzione dell'ascensore e manutenzione ordinaria, ammontano a spese stimate pari a € 100,00;

constatato, che la Giunta comunale ha esaminato la domanda in occasione della seduta del 06.10.2026 e si è pronunciata favorevole alla stipula di un contratto di concessione con la signora M.L.;

convenuto, di stipulare con la signora M.L., un contratto di concessione riguardante l'uso dell'alloggio di proprietà comunale n. 3 e l'utilizzo della sala comune, situato al 2° piano nel Condominio Mesnerwiese di proprietà del Comune a Collepietra, sulla p.ed. 1801, p.m. 7, C.C. Cornedo all'Isarco;

ritenuto necessario che la concessionaria deve depositare una cauzione pari a € 520,66 (corrisponde ad 1 canone mensile) prima della sottoscrizione del contratto di concessione;

rilevato, di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, in modo da poter firmare il contratto di concessione il più presto possibile;

visto il Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026-2028;

visto il bilancio di previsione 2026-2028;

visto il parere tecnico positivo WeKxy97RJC+DQjB/7VEf7f6T7eMroN4OmuU8BuNRifE= del 09.10.2026;

visto il parere contabile positivo Tlphm6f/HHNxHS2PS9WK34EwfdBLQeYsh4UZKuGxFJY= del 12.10.2026;

visto lo Statuto del Comune di Cornedo all'Isarco in vigore;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;

BESCHLIESST

einstimmig, mittels Abstimmung in gesetzlicher Form, in Abwesenheit der Vize-Bürgermeisterin Martina Lantschner,

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, mit Frau M.L., einen Konzessionsvertrag betreffend die Nutzung der gemeindeeigenen Wohnung 3 und des Gemeinschaftsraumes im 2. Obergeschoss des Kondominiums Mesnerwiese in Steinegg auf der Bp. 1801, M.A. 7, K.G. Karneid, mit einer Nettofläche von 49,05 m² (24,70m² Wohnung Nr 2. + 24,35 m² Hälfte des Gemeinschaftsraumes), mit Wirkung 01.11.2026 bis zum 30.04.2027 abzuschließen;
2. festzuhalten, dass sich die monatlichen Konzessionsgebühren auf 520,66 € und die monatlichen Nebenspesen für Heizung, Kaminkehrer, Strom, Wasser, Abwasser, Wartung des Aufzuges sowie die ordentliche Instandhaltung auf ca. 100,00 € belaufen;
3. festzuhalten, dass die Konzessionsnehmerin eine Kautions in Höhe von 520,66 € vor Unterzeichnung des Vertrages zu hinterlegen hat, welche auf das Kapitel 90200.04.040200 des Jahres 2026 festgestellt wird;
4. den Bürgermeister mit dem Abschluss des entsprechenden Konzessionsvertrages zu beauftragen;
5. die Hinterlegung der Kautions in Höhe von 520,66 €, und der Konzessionsgebühren in Höhe von ca. 3.123,96 €, bzw. der Nebenspesen in Höhe von ca. 600,00 € werden gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

<i>Betrag Importo</i>	<i>UEB</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kostenstelle Centro Costo</i>
520,66 €	90200.04	40200	2026	219	11100
1.041,32 €	30100.03	30200	2026	219	10500
200,00 €	30100.03	30200	2026	219	11100
2.082,64 €	30100.03	30200	2027	219	10500
400,00 €	30100.03	30200	2027	219	11100

6. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 gemäß dem Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
7. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

DELIBERA

a voti palesi unanimi, espressi in forma di legge, in assenza della Vice-Sindaca, Signora Martina Lantschner,

1. per i motivi citati in premessa, di stipulare con la signora M.L. un contratto di concessione riguardante l'uso dell'alloggio n 3 e della sala comune, situato al 2° piano nel Condominio Mesnerwiese di proprietà del Comune a Collepietra, sulla p.ed. 1801, p.m. 7, C.C. Cornedo all'Isarco, con una superficie netta di mq 49,05 (mq 24,70 l'alloggio n 3 e mq 24,35 metà della sala comune), con effetto dal 01.11.2026 fino al 30.04.2027;
2. di dare atto che le spese di concessione mensili ammontano a € 520,66 e le spese accessorie mensili per riscaldamento, spazzacamino, corrente, acqua, acqua di scarico, manutenzione dell'ascensore e manutenzione ordinaria ammontano a stimate € 100,00;
3. di dare atto, che la concessionaria deve depositare una cauzione pari a € 520,66 prima della sottoscrizione del contratto che verrà accertata sul capitolo 90200.04.040200 dell'anno 2026;
4. di incaricare il Sindaco per la sottoscrizione del relativo contratto di concessione;
5. di accertare il deposito della cauzione pari a € 520,66 nonché le spese di concessione per un totale di € 3.123,96 e le spese accessorie pari a ca. € 600,00 come risulta dal seguente prospetto:

6. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;
7. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Die Vorsitzende – La Presidente

Letto, firmato e sottoscritto

Der Sekretär- Il Segretario

Thomas Resch

Dr. Martin Oberhofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale